

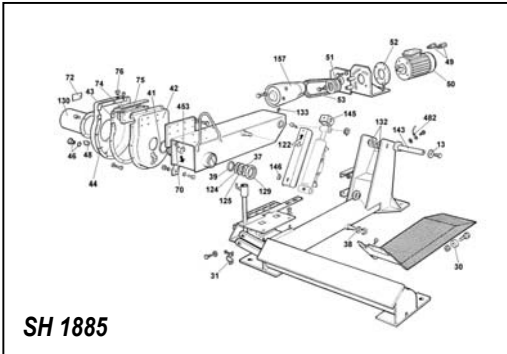
Pag. 38

Ricambi
Spare parts
Pièces détachées
Ersatzteile

Faip

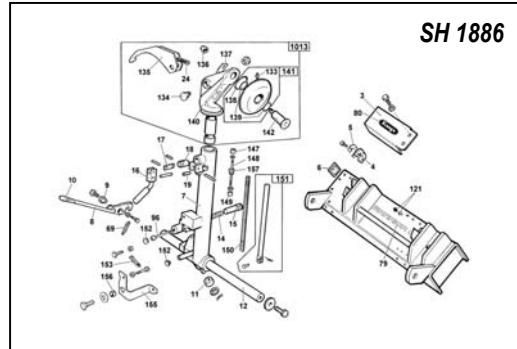


WARRIOR 56



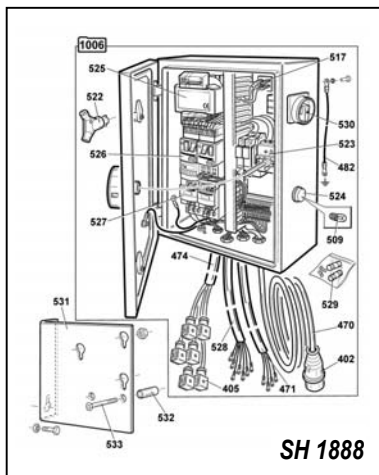
SH 1885

Pag. 334
Vol. 2^o/nd



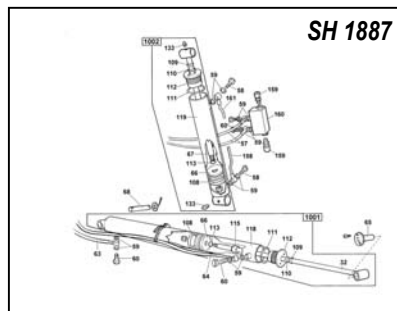
SH 1886

Pag. 335
Vol. 2^o/nd



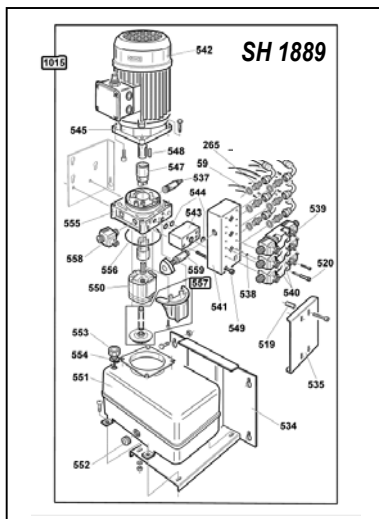
SH 1888

Pag. 337
Vol. 2^o/nd



SH 1887

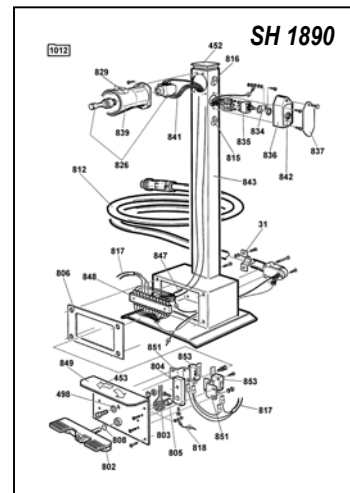
Pag. 336
Vol. 2^o/nd



SH 1889

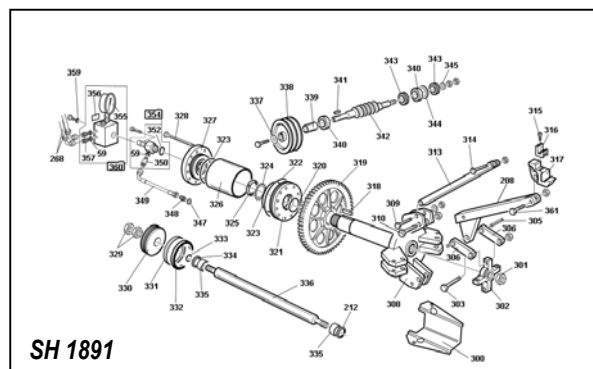
Pag. 338
Vol. 2^o/nd

Pag. 339
Vol. 2^o/nd

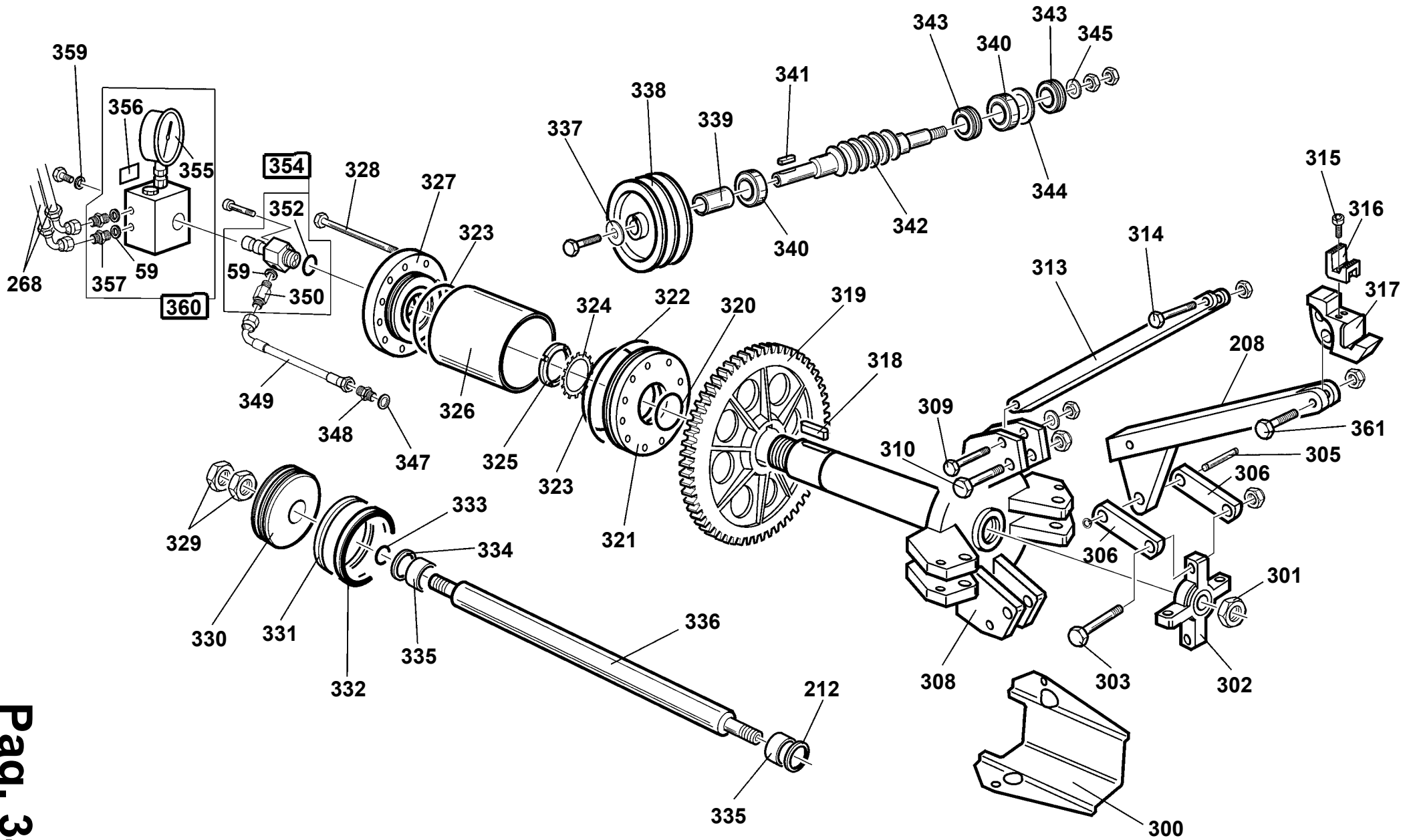


SH 1890

Pag. 340
Vol. 2^o/nd



SH 1891



SH 1891

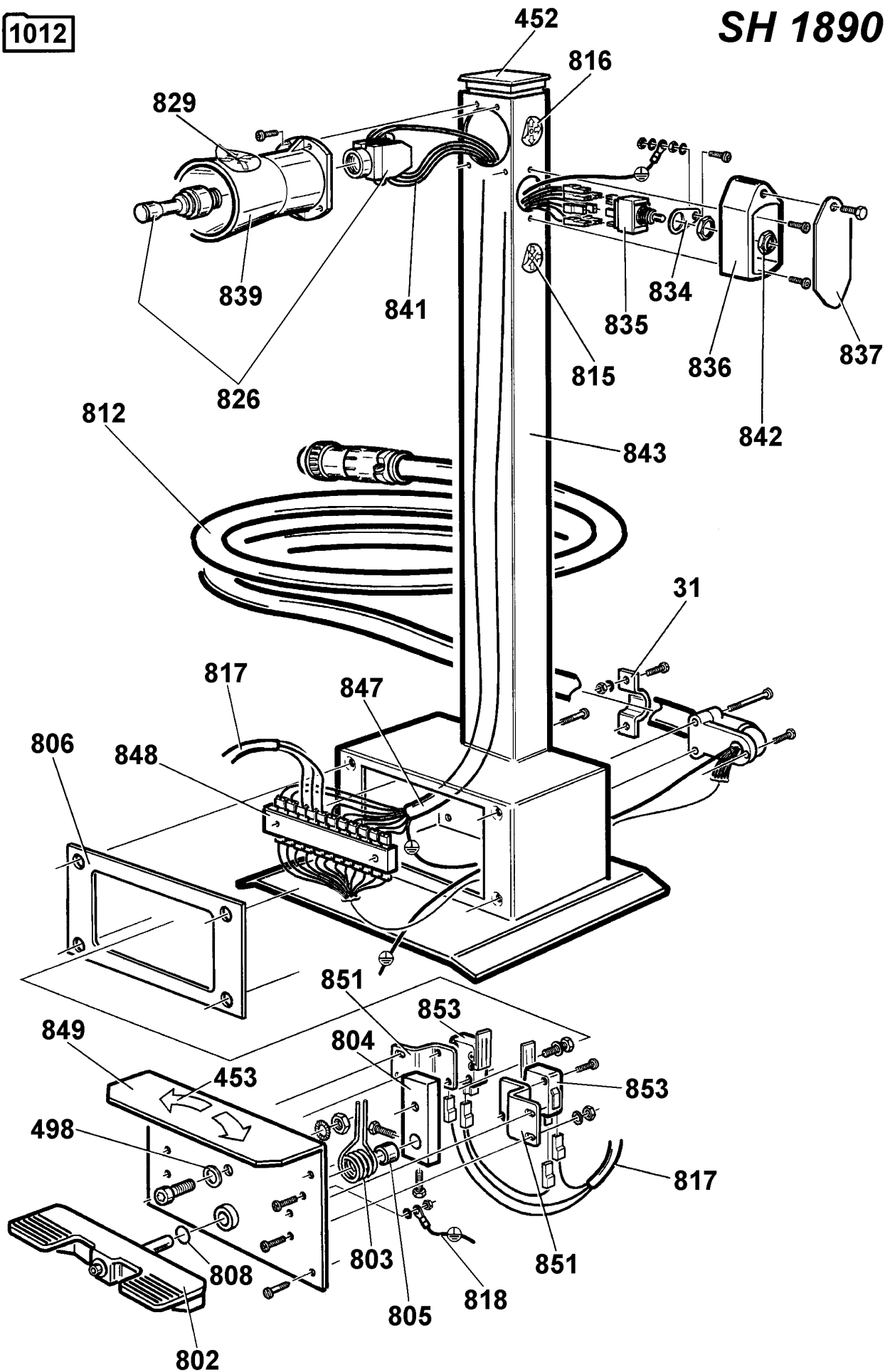
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
477359	59	Rondella rame 1/4"	Copper washer 1/4"	Rondelle laiton 1/4"	Kupferscheibe 1/4"
381079	208	Braccio autocentrante	Self centering arm	Bras mandrin	Spannfutterarm
481083	212	Raschiatore per asta autocentrante PW 40/G	Gasket PW 40/G	Racleur pour tige mandrin PW 40/G	Abschaber für Spannfutterstange PW 40/G
481094	268	Tubo alimentaz. cil. autocentr.	Self-centering cylinder hose	Tube de vérin mandrin	Schlauch für Spannfutterzylinder
383968	300	Lamiera antischiacciamento	Crush-proof plate	Tôle anti-écrasement	Quetschschutzblech
2-02529	301	Dado basso M 33 x 2	Low nut M 33 x 2	Écrou hexagon. bas M 33 x 2	Flache SK-Mutter M 33 x 2
381077	302	Croce per autocentrante	Self centering cross	Croix pour mandrin	Kreuz für Spannfutter
481106	303	Vite speciale M 18 x 1,5 media	Average special screw M 18 x 1.5	Vis spéciale M 18 x 1,5 moyenne	Spezialschraube M18 x1,5 mittellang
381082	305	Perno per biella autocentrante	Self centering rod shaft	Pivot de bielle pour mandrin	Bolzen für Spannfutterpleuel
381081	306	Biella per autocentrante	Self centering connecting rod	Bielle pour mandrin	Pleuel für Spannfutter
2201949	308	Mandrino completo	Compl. self-centering chuck	Mandrin complet	Spinder, kpl
481104	309	Vite speciale M 12 lunga	Long special screw M 12	Vis spéciale M 12 longue	Spezialschraube M 12 lang
481107	310	Vite speciale M 18 x 1,5 lunga	Long special screw M18 x 1.5	Vis spéciale M 18 x 1,5 longue	Spezialschraube M18 x 1,5 lang
381080	313	Barra stabilizzatrice	Stabilization bar	Barre stabilisatrice	Stabilisationsstange
481103	314	Vite speciale M 12	Special screw M 12	Vis spéciale M 12	Spezialschraube M 12
2-01191	315	Vite T.C.E.I. M 10 x 25 12 K	Screw M 10 x 25 12 K	Vis CHc M 10 x 25 12K	Inbus-Schraube M 10 x 25 12K
421556	316	Griffa	Clamp	Griffe	Spannklaue
381078	317	Supporto griffa	Clamp support	Support de griffe	Spannklauenhalterung
481084	318	Linguetta forma A	Key	Languette forme A	Federkeil, A-förmig
468214	319	Ruota elicoidale	Helicoidal gear	Roue hélicoïdale	Schrägrad
4219343	320	Anello tenuta OR 4287	O-ring 4287	Anneau d'étanchéité AV 4287	Dichtungsring OR 4287
2201950	321	Flangia ant. per cilindro d.140	Cylinder d. 140 front flange	Bride AV pour vérin d. 140	Vorderflansch für Zyl. d.140
481087	322	Anello di tenuta OR 6720	O-ring 6720	Anneau d'étanchéité AV 6720	Dichtungsring OR 6720
481088	323	Anello di tenuta OR 4525	O-ring 4525	Anneau d'étanchéité AV 4525	Dichtungsring OR 4525
4219341	324	Rosetta di sicurezza D.70	Securing washer D.70	Rondelle de sûreté D.70	Sicherheitscheibe D.70
4219340	325	Ghiera M.70 x 2	Ring nut M.70 x 2	Frette M.70 x 2	Nutmutter M.70 x 2
3019248	326	Cilindro d. 140x188,5	Cylinder d. 140x188.5	Vérin d. 140x188,5	Zylinder d. 140x188,5
2201951	327	Flangia post. cilindro d. 140	Cylinder d. 140 rear flange	Culot pour vérin d. 140	Hinterflansch für Zyl. d.140
3019738	328	Vite speciale M 10 x 240	Special screw M 10 x 240	Vis spéciale M 10 x 240	Spezialschraube M 10 x240
2-02787	329	Dado basso M 27 x 2	Low nut M 27 x 2	Écrou hexagon. bas M 27 x 2	Flache SK-Mutter M 27 x 2
3019235	330	Pistone cilindro d. 140	Sealing piston d. 140	Piston vérin d. 140	Zylinderkolben d. 140
4219682	331	Nastro di guida per pistone	Sealing tape for piston	Bande guide piston	Führungsband für Kolben
4219337	332	Guarnizione per pistone	Gasket for piston	Garniture piston mandrin	Dichtung für Kolben
481111	333	Anello di tenuta OR 4112	O-ring 4112	Anneau d'étanchéité AV 4112	Dichtungsring OR 4112
4219338	334	Guarnizione per stelo D.40	Gasket D.40 for bar	Bague D.40 pour tige	Dichtungsring D.40
4219344	335	Boccola D. 40x44x20	Bushing D. 40x44x20	Douille D. 40x44x20	Büchse D. 40x44x20
3019234	336	Asta comando mandrino	Chuck control bar	Tige de commande mandrin	Spindeltriebsstange
381096	337	Rondella per puleggia condotta	Washer	Rondelle de poulie menée	Unterlegscheibe für angetriebene Scheibe
381097	338	Puleggia condotta	Driven pulley	Poulie menée	Angetriebene Riemenscheibe
381098	339	Distanziale puleggia condotta	Driven pulley spacer	Entretoise poulie menée	Paßscheibe für angetriebene Riemensch
2-01034	340	Cuscin. rad. rig. 25/52/15	Bearing 25/52/15	Roulement rad. 25/52/15	Lager 25/52/15
2-00716	341	Linguetta 7 x 8 x 30	Key 7 x 8 x 30	Languette forme A 7 x 8 x 30	Federkeil, A-förmig 7 x 8 x 30
487652	342	Kit vite senza fine	Worm screw	Vis sans fin	Schnecke
481100	343	Cuscin. ass. sf. 25/47/15	Bearing 25/47/15	Roulement spec. 25/47/15	Lager 25/47/15
381101	344	Distanziale cuscinetto	Bearing spacer	Entretoise roulement	Lager-Paßscheibe
3015726	345	Rondella d. 20,2 x 38 x 7	Washer d. 20,2x 38 x7	Rondelle d. 20,2 x 38 x 7	Scheibe d. 20,2 x 38 x 7
487354	347	Rondella rame 1/8"	Copper washer 1/8"	Rondelle laiton 1/8"	Kupferscheibe 1/8"
4219352	348	Nipplo 1/8"	Nipple 1/8"	Nipples 1/8"	Nippel 1/8"
3019739	349	Tubo per ponte cilindro	Self-centering cylinder bridge	Tube de pont vérin mandrin	Schlauch für Brücke des
4219845	350	Nipplo speciale 1/4" - 1/4"	Special nipple 1/4" - 1/4"	Nipples 1/4" - 1/4" spécial	Nippel 1/4" - 1/4" Spezial
481091	352	Anello per perno racc. OR213	O-ring 213	Anneau pour pivot OR 213	Dichtungsring OR 213
2019846	354	Perno per raccordo girevole	Revolving union pin	Pivot de raccord pivotant	Bolzen für Drehanschluß
482428	355	Manometro	Pressure gauge	Manomètre	Manometer
482645	356	l'arghetta pressione	Pressure label	Plaquette	Typenschild
477353	357	Nipplo 1/4" - 1/4" G	Nipple 1/4" - 1/4" G	Nipples 1/4" - 1/4" G	Nippel 1/4" - 1/4" G
471269	359	Rondella d. 8,1 x 26,5 x 4	Washer d. 8.1 x 26.5 x 4	Rondelle d. 8,1 x 26,5 x 4	Scheibe d. 8,1 x 26,5 x 4
482447	360	Raccordo girevole completo	Complete revolving union	Corps raccord pivotant, complet	Drehanschlußgehäuse, komplett
481105	361	Vite speciale M 18 x 1,5 corta	Short special screw M 18 x 1.5	Vis spéciale M 18 x 1,5 courte	Spezialschraube M18 x 1,5 kurz

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
417440	31	Fascetta fermacavo	<i>Cable locker</i>	Collier fixe-câble	<i>Kabelklemme</i>
3314594	452	Tappo chiusura superiore	<i>Plug</i>	Bouchon de fermeture	<i>Verschluß</i>
3006652	453	Targhetta per pedaliera e autocentrante	<i>Sticker for pedals and self-centering chuck</i>	Plaquette pour pédalier et mandrin	<i>Schild für Pedal und Spannvorrichtung</i>
4300154	498	Rosetta d. 8	<i>Washer d. 8</i>	Rondelle d. 8	<i>Scheibe d. 8</i>
277304	802	Pedale a bilancere	<i>Rocking pedal</i>	Pédale à bascule	<i>Kipp-pedal</i>
477276	803	Molla comando interruttore	<i>Switch control spring</i>	Ressort commande interrupteur	<i>Schaltersteuerfeder</i>
376976	804	Leva comando microinterruttore	<i>Microswitch control lever</i>	Levier commande microinterruteur	<i>Schaltersteuerhebel</i>
376975	805	Distanziale per pedale	<i>Spacer for pedal</i>	Entretoise pour pédale	<i>Distanzstück für Pedal</i>
481219	806	Guarnizione per scatola	<i>Box gasket</i>	Joint pour boîte	<i>Kastendichtung</i>
425597	808	Anello OR 3043	<i>O-Ring 3043</i>	Joint torique 3043	<i>O-Ring 3043</i>
427708	812	Cavo pedaliera con connettore	<i>Pedals cable with connector</i>	Câble pédalier avec connecteur	<i>Kabel Pedalsteuerung mit Verbindern</i>
3006651	815	Targh. chiusura autocentrante	<i>Sel-centering closing sticker</i>	Plaquette	<i>Schild</i>
3006650	816	Targh. apertura autocentrante	<i>Sel-centering opening sticker</i>	Plaquette	<i>Schild</i>
477582	817	Cavo collegamento micro	<i>Microswitch connecting cable</i>	Câble raccordement micro	<i>Mikroschalteranschlusskabel</i>
477583	818	Cavallotto di terra	<i>Earth connecting plate</i>	Pontet de terre	<i>Erdungs-U-Bolzen</i>
4219231	826	Manipolatore completo	<i>Complete manipulator</i>	Mipulateur complet	<i>Steuerschalter, komplett</i>
3006649	829	Targhetta movimenti braccio-carrello	<i>Arm-carriage movement sticker</i>	Plaquette	<i>Schild</i>
3013971	834	Piastrino di terra	<i>Ground plate</i>	Plaquette de terre	<i>Erdungsplättchen</i>
489750	835	Commutatore a levetta	<i>Switch changing pole</i>	Commutateur à levier bipolaire	<i>Bipolar Hebel-Umschalter</i>
3306466	836	Protezione comando autocentrante	<i>Self-centering control protection</i>	Protection commande autocentreur	<i>Schutzgehäuse Steuerung</i>
383598	837	Protezione interruttore	<i>Switch cover</i>	Protection interrupteur	<i>Schalterschutz</i>
3319236	839	Protezione manipolatore	<i>Control knob guard</i>	Protection manipulateur	<i>Steuerschaltergehäuse</i>
2119968	841	Cavo con diodo	<i>Cable complete with diode</i>	Câble avec diode	<i>Kabel mit Diode</i>
481228	842	Protez. commutatore a levetta	<i>Protection for lever switch</i>	Protéc. pour commutateur à levier	<i>Schutzvorrichtung für Hebel-Umschalter</i>
2119241	843	Colonna comandi saldata	<i>Welded control column</i>	Colonnnette commandes soudée	<i>Geschweißte Bedienungssäule</i>
2119967	847	Cavo pedaliera	<i>Pedals cable</i>	Câble pédale	<i>Pedalkabel</i>
4219716	848	Morsettiera	<i>Terminal board</i>	Boîte à bornes	<i>Klemmleiste</i>
2119294	849	Coperchio supporto pedaliera	<i>Pedals support lid</i>	Couvercle support pédalier	<i>Abdeckung Pedalhalterung</i>
3019225	851	Squadretta per micro	<i>Angle plate</i>	Equerre pour microinterruteur	<i>Winkel für Mikroschalter</i>
4219227	853	Microinterruttore per pedaliera	<i>Microswitch for pedals</i>	Microinterruteur pour pédalier	<i>Mikroschalter für Pedalsteuerung</i>
2201626	1012	Colonna comandi completa	<i>Complete control column</i>	Colonnnette commandes complète	<i>Bedienungssäule, komplett</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

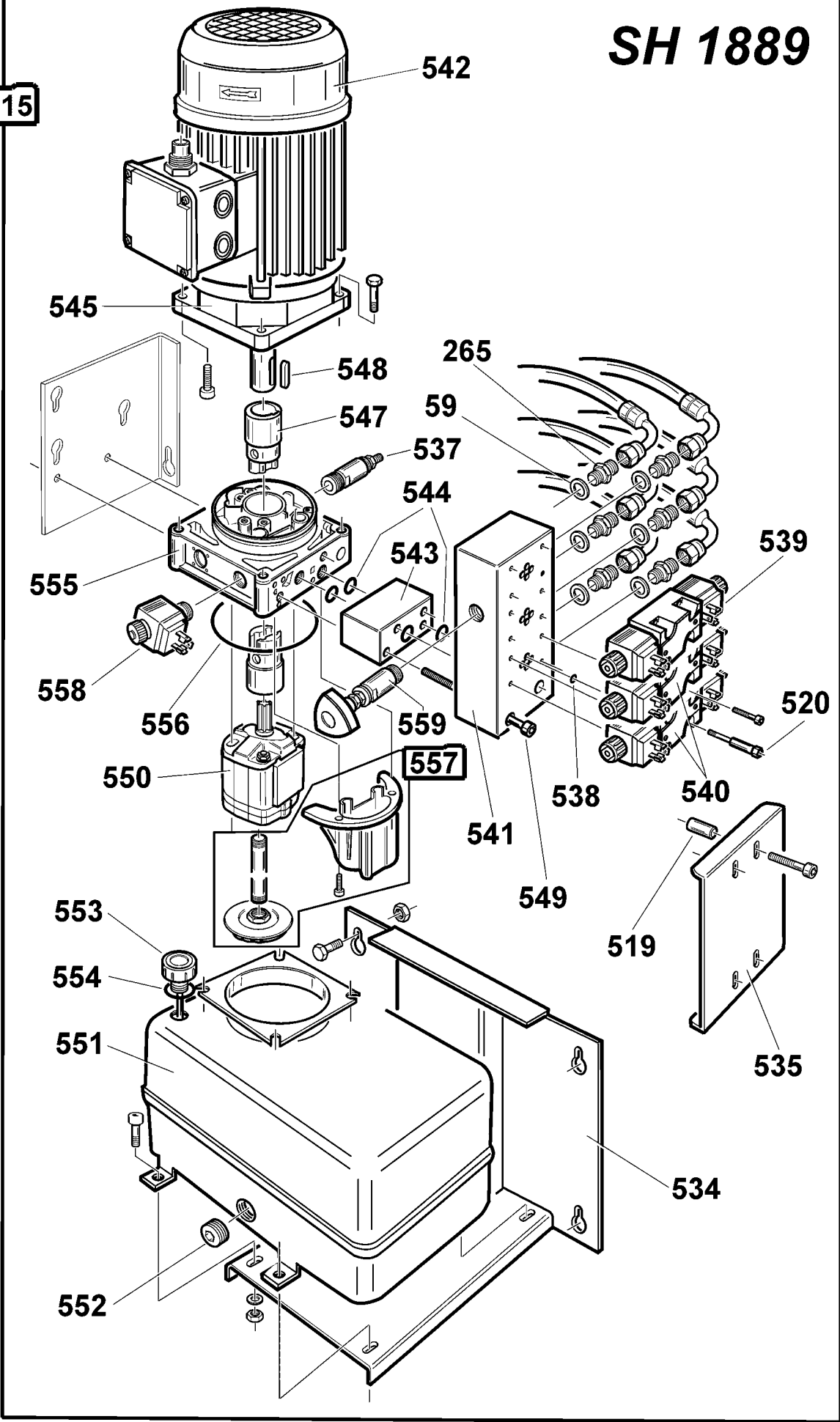
The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH 1889

1015



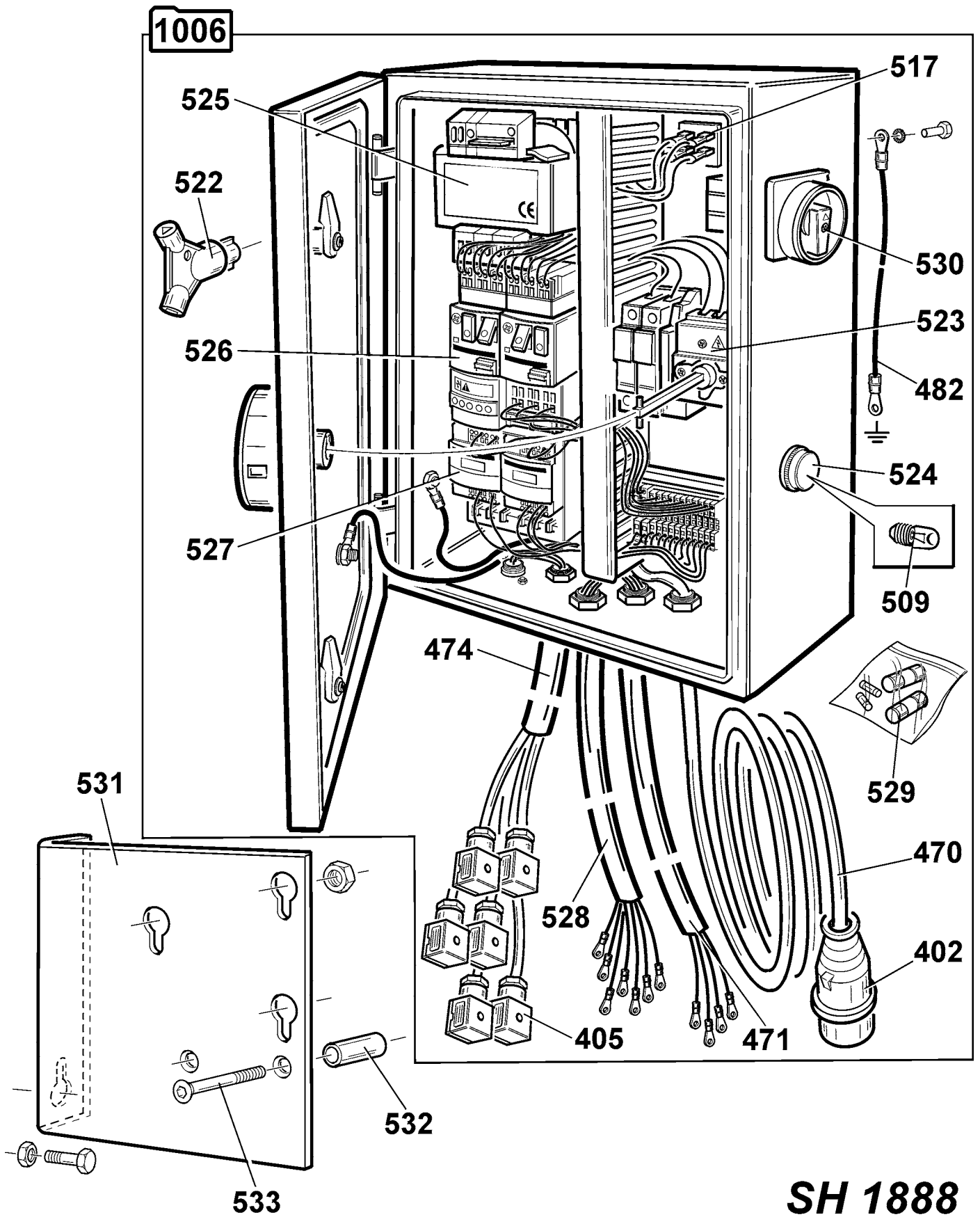
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
477359	59	Rondella rame 1/4"	Copper washer 1/4"	Rondelle 1/4"	Kuperscheibe 1/4"
483348	265	Nipples 1/4" - 1/4"	Nipple 1/4" - 1/4"	Nipple 1/4" - 1/4"	Nippel 1/4" - 1/4"
468227	519	Distanziale elettrovalvole	Electric valve spacer	Entretoise pour électrovannes	Distanzstück für Magnetventil
468230	520	Tirante elettrovalvola	Tie rod for electric valve	Tirant pour électrovannes	Spanner für Magnetventil
2119690	534	Supporto centralina oleod.	Hydraulic unit support	Support pour unité hydraulique	Halterug für Hydraulikaggregat
3019688	535	Lamiera protezione elettrovalvole	Electrovalve safety plate	Protection pour électrovannes	Abdeckung
483999	537	Valvola di massima	Valve	Soupape	Ventil
4211922	538	Anello OR 9,25 x 1,78	O-Ring 9.25 x 1.78	Bague OR 9,25 x 1,78	O-Ring 9,25 x 1,78
4220218	539	Elettrovalvola	Electric-valve	Electrovanne	Magnetventil
4220219	540	Elettrovalvola	Electric-valve	Electrovanne	Magnetventil
3020220	541	Base supporto elettrovalvole	Electric-valve support	Support pour électrovannes	Ventilsteuerplatte
4219564	542A	Motore elettrico 230/400 V - 3PH - 50 Hz	Electric motor 230/400 V - 3PH - 50 Hz	Moteur électrique 230/400 V - 3PH - 50 Hz	Motor 230/400 V - 3PH - 50 Hz
4219565	542B	Motore elettrico 230/400 V - 3PH - 60 Hz	Electric motor 230/400 V - 3PH - 60 Hz	Moteur électrique 230/400 V - 3PH - 60 Hz	Motor 230/400 V - 3PH - 60 Hz
4219566	542C	Motore elettrico 200 V - 3PH - 50 Hz	Electric motor 200 V - 3PH - 50 Hz	Moteur électrique 200 V - 3PH - 50 Hz	Motor 200 V - 3PH - 50 Hz
3019951	543	Blocco Distanziale	Connecting block	Entretoise	Distanzstück
4219964	544	Anello OR 14 x 2,5	O-Ring 14 x 2.5	Bague OR 14 x 2,5	O-Ring 14 x 2,5
3019952	545	Flangia motore	Motor flange	Flasque pour moteur	Motorflansche
468608	547	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung
4210715	548	Linguetta 8x40	Tongue	Languette	Keil
2-01197	549	Vite TCEI M8x110 1/2 fil.	Screw	Vis	Schraube
4220221	550A	Pompa ad ingranaggi 50 Hz	50 Hz gear pump	Pompe d'huile 50 Hz	Hydraulikölpumpe 50 Hz
4220222	550B	Pompa ad ingranaggi 60 Hz	60 Hz gear pump	Pompe d'huile 60 Hz	Hydraulikölpumpe 60 Hz
3020228	551	Serbatoio centralina	Tank	Réservoir	Tank
4220229	552	Tappo scarico olio	Oil out-let plug	Bouchon décharge huile	Ölablasstopfen mit O-Ring
4219957	553	Tappo serbatoio	Plug for tank	Bouchon pour réservoir	Stopfen für Tank
479257	554	Anello OR 17,86 x 2,62	O-Ring 17.86 x 2.62	Bague OR 17,86 x 2,62	O-Ring 17,86 x 2,62
468606	555	Collettore centrale	Central collector	Tuyau central	Zentraler Sammler
4219965	556	Anello OR 114,56 x 3,53	O-Ring 114.56 x 3.53	Bague OR 114,56 x 3,53	O-Ring 114,56 x 3,53
2201889	557	Kit aspirazione/scarico	Suction /Discharge set	Groupe d'entrée et de sortie	Ansaug und Abfluß gruppe
4220230	558	Valvola pilotata	Piloted valve	Soupape	Ventil
4220231	559	Valvola di massima	Valve	Soupape	Ventil
2201773	1015A	Centralina oleodinamica 230/400 V - 3PH - 50 Hz	Hydraulic unit complete 230/400 V - 3PH - 50 Hz	Unité hydraulique 3,8 x 50 Hz 230/400 V - 3PH - 50 Hz	Hydraulikaggregat 230/400 V - 3PH - 50 Hz
2201774	1015B	Centralina oleodinamica con 230/400 V - 3PH - 60 Hz	Hydraulic unit complete 230/400 V - 3PH - 60 Hz	Unité hydraulique 3,8 x 50 Hz 230/400 V - 3PH - 60 Hz	Hydraulikaggregat 230/400 V - 3PH - 60 Hz
2201775	1015C	Centralina oleodinamica con 200 V - 3PH - 50 Hz	Hydraulic unit complete 200 V - 3PH - 50 Hz	Unité hydraulique 3,8 x 50 Hz 200 V - 3PH - 50 Hz	Hydraulik aggregat 200 V - 3PH - 50 Hz

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1888

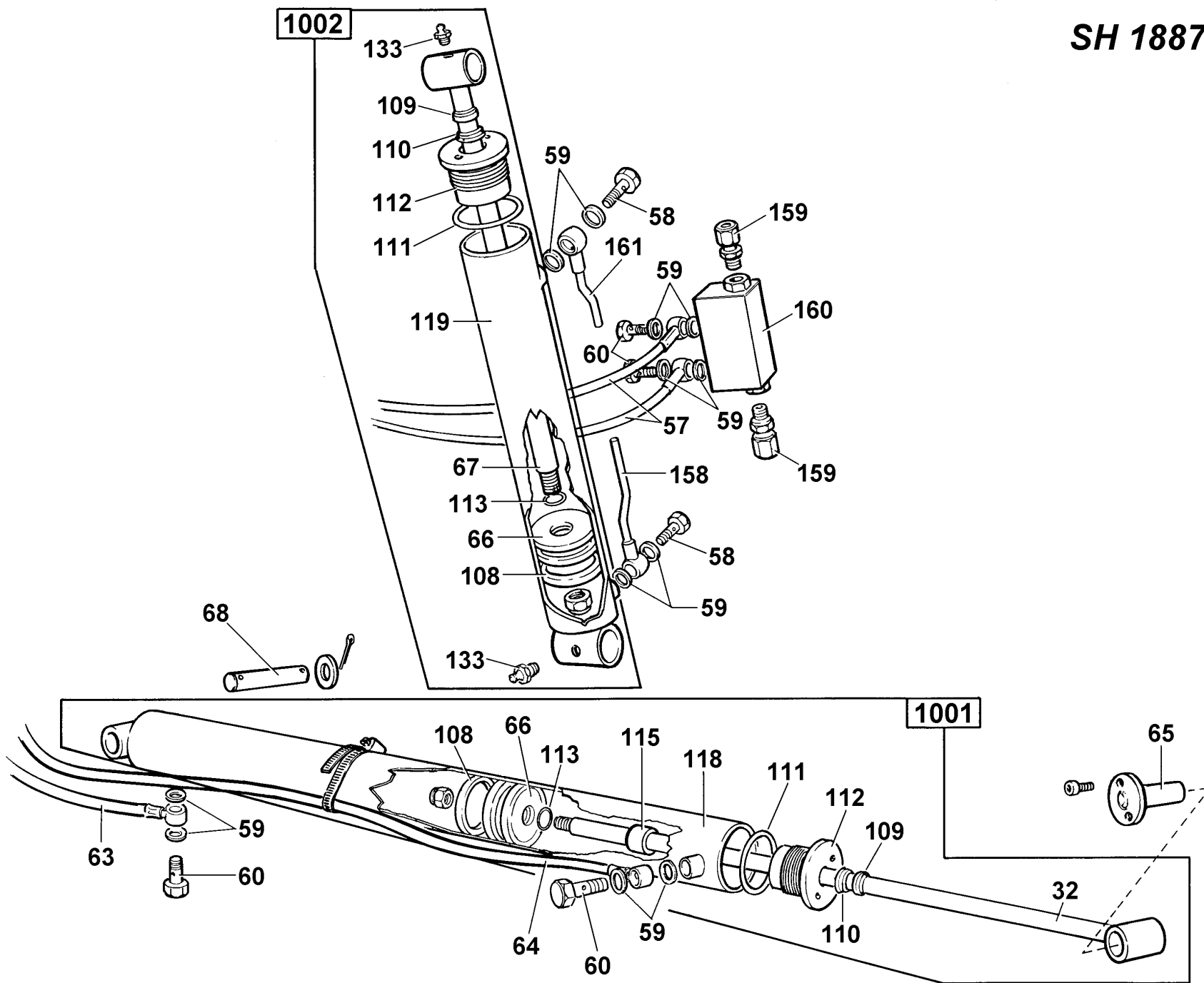
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
4212757	402	Spina CEE trifase	EEC 3-phase plug -	Bonde triphasée CEE	E-E-C-Stecker
475822	405	Connettore MPM nero	Black connector MPM	Connecteur MPM noir	Schwarzer Stecker MPM
482468	470	Cavo alimentazione	Feeding cable	Câble d'alimentation	Versorgungskabel
2407587	471	Cavo motore centralina oleodinamica	Cable for hydraulic gearbox motor	Câble au moteur de l'unité hydraulique	Elektroleitung zum Hydraulikmotor
2407590	474	Cavo per elettrovalvole completo	Cable for electric valve complete	Câble à l'électrovanne complète	Elektroleitung zum Magnetventil, komplett
281023	482	Cavo di terra	Ground cable	Câble de terre	Erdungskabel
484115	509	Lampada 30 V - 2 W	Bulb 30 V - 2 W	Ampoule 30 V - 2 W	Lampe 30 V - 2 W
468040	517	Ponte raddrizzatore	Rectifier bridge	Pont redresseur	Gleichrichterbrücke
4219943	522	Chiave per cassetta	Box key	Clé à double panneton	Doppelbartschlüssel
4219926	523	Interruttore generale completo	Complete switch	Interrupteur principal complet	Hauptschalter, komplett
4219925	524	Spia completa	Complete warning light	Complète lampe-témoin	Kontrolleuchte, komplett
3019919	525	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Trafo
2201862	526A	Réle termico 4-6,3 A	Thermal relay 4-6.3 A	Rélais thermique 4-6,3 A	Thermorelais 4-6,3 A
2201863	526B	Réle termico 6,3-10 A	Thermal relay 6.3-10 A	Rélais thermique 6,3-10 A	Thermorelais 6,3-10 A
4219923	527A	Teleinvertitore 400V - 3Ph - 50/60 Hz	Remote control switch 400V - 3Ph - 50/60 Hz	Télérupteur 400V - 3Ph - 50/60 Hz	Fernbedienungsrelais 400V - 3Ph - 50/60 Hz
4220106	527B	Teleinvertitore 230V - 3Ph - 50/60 Hz	Remote control switch 230V - 3Ph - 50/60 Hz	Télérupteur 230V - 3Ph - 50/60 Hz	Fernbedienungsrelais 230V - 3Ph - 50/60 Hz
2120065	528	Cavo motore autocentrante	Cable for self-centering chuck motor	Câble au moteur du mandrin	Elektroleitung zum Spannfuttermotor
2201785	529	Sacchetto fusibili	Bag of fuses	Sachet fusibles	Säckchen mit Sicherungen
4220066	530	Commutatore di polarità	Switch	Commutateur	Polumschalter
3019691	531	Lamiera supporto quadro elettrico	Electric unit support	Support pour tableau électrique	Halterung für elektronische Schalttafel
3019696	532	Distanziale D.11x20x53	Spacer	Entretoise	Distanzhülse
2-02996	533	Vite TSPEI M10x70	Screw M10x70	Vis M10x70	Schraube M10x70
2200873	1006A	Quadro elettrico completo 400V - 3Ph - 50/60 Hz	Complete electric unit 400V - 3Ph - 50/60 Hz	Tableau électrique complete 400V - 3Ph - 50/60 Hz	Komplete elektronische Schalttafel 400V
2200875	1006B	Quadro elettrico completo 230V - 3Ph - 50/60 Hz	Complete electric unit 230V - 3Ph - 50/60 Hz	Tableau électrique complete 230V - 3Ph - 50/60 Hz	Komplete elektronische Schalttafel 230 V

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



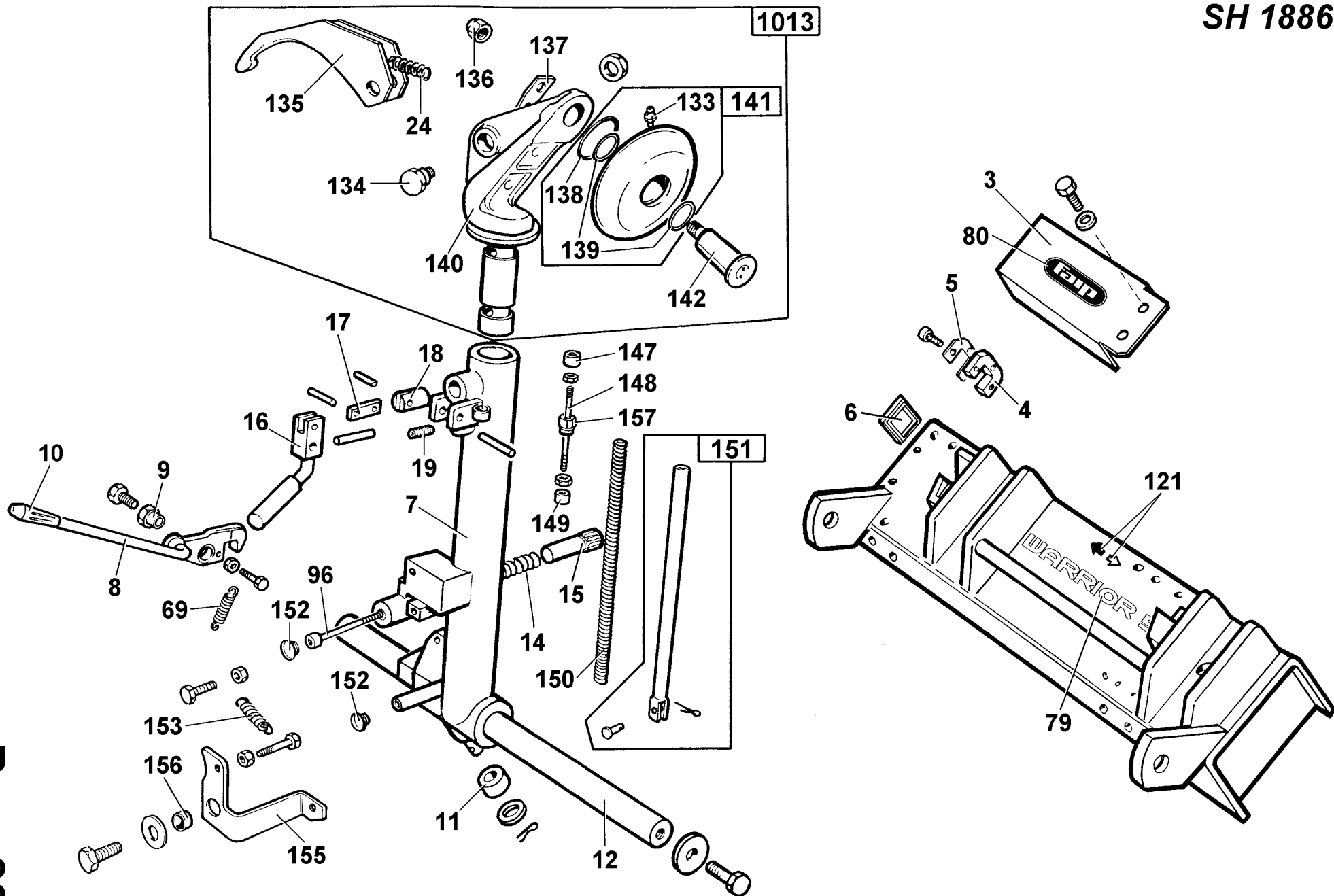
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
3008848	32	Stelo cilindro braccio orizzon.	<i>Shaft for horiz. arm cylinder</i>	Tige cylindre bras horizontal	<i>Zylinderschaft waagrec. Arm</i>
3006266	57	Tubo idraulico alzata/discesa braccio	<i>Raising /Lowering arm pipe</i>	Tuyau soulèvement et abaissement bras	<i>Hydraulikleitung Heben und Senken</i>
482495	58	Bullone racc. strozzato 1/4"	<i>Union 1/4" bolt</i>	Boulon raccord 1/4"	<i>Schraube Drosselanschluß 1/4"</i>
477359	59	Rondella rame 1/4"	<i>Copper washer 1/4"</i>	Rondelle en cuivre 1/4"	<i>Kupferbeilagscheibe 1/4"</i>
477360	60	Bullone forato 1/4" gas	<i>Gas 1/4" pierced bolt</i>	Boulon perforée gas 1/4"	<i>Schraube 1/4" Gas</i>
3008555	63	Tubo idraulico mandata carrello	<i>Delivery carriage pipe</i>	Tuyau refoulement chariot	<i>Hydraulikleitung für Schlittenbewegung links</i>
3006265	64	Tubo idraulico ritorno carrello	<i>Running back carriage pipe</i>	Tuyau avancement chariot	<i>Hydraulikleitung für Schlittenbewegung rechts</i>
2106343	65	Perno traino braccio orizzontale corto	<i>Short dragging pin for horizontal arm</i>	Pivot d'entraînement bras horizontal court	<i>Zugbolzen waagrechter, kurzer Arm</i>
482683	66	Pistone	<i>Piston</i>	Piston	<i>Kolben</i>
3007036	67	Stelo cilindro braccio porta autocentrante	<i>Shaft for self-centering chuck holding arm cylinder</i>	Tige cylindre bras porte-autocentrant	<i>Zylinderschaft Arm Spannfutterhalterung</i>
3006348	68	Perno attacco post. cil. carrello	<i>Back pin</i>	Pivot postérieure	<i>Hinterer Bolzen</i>
4206933	108	Guar. pistone DAS 6044	<i>Gasket DAS 6044</i>	Joint pour piston 6044	<i>Kolbendichtung 6044</i>
476536	109	Guarnizione PW 30	<i>Gasket PW 30</i>	Joint PW d. 30	<i>Dichtung PW d. 30</i>
481216	110	Guarnizione RS d. 30 x 40 x 8	<i>Gasket RS d. 30 x 40 x 8</i>	Joint RS d. 30 x 40 x 8	<i>Dichtung RS d. 30 x 40 x 8</i>
4206930	111	Anello OR 4212	<i>O-Ring 4212</i>	Joint torique 4212	<i>O-Ring 4212</i>
3006929	112	Ghiera cilindro	<i>Ring nut</i>	Frette cylindre	<i>Zylinder-Nutmutter</i>
476422	113	Anello OR 018	<i>O-Ring 018</i>	Joint torique 018	<i>O-Ring 018</i>
3006926	115	Distanziale	<i>Spacer</i>	Entretoise	<i>Distanzhülse</i>
3008849	118	Camicia cilind. braccio orizz.	<i>Casing for horiz. arm cylinder</i>	Chemise cylindre bras horiz.	<i>Zylindermantel waagrec. Arm</i>
3007041	119	Camicia cilindro braccio porta autocentrante	<i>Casing for self-centering chuck holding arm cylinder</i>	Chemise cylindre bras porte-autocentrant	<i>Zylindermantel Arm Spannfutterhalterung</i>
429406	133	Ingrassatore M 6	<i>Greaser M 6</i>	Graisseur M 6	<i>Schmiernippel M 6</i>
2413967	158	Tubo lungo	<i>Long hose</i>	Tuyau long	<i>Anschlußschlauch lang</i>
483625	159	Racc. diritto 1/4" 108L E211	<i>Straight union 1/4" 108L E211</i>	Raccord droit 1/4" 108L E211	<i>gerader Anschluß 1/4"</i>
483620	160	Valvola di ritegno V 7500000	<i>Check valve V 7500000</i>	Soupape de retenue V 7500000	<i>Sperrventil V 7500000</i>
484124	161	Tubo corto sagomato	<i>Short hose</i>	Tube court profilé	<i>Kurzes, geformtes Rohr</i>
3008653	1001	Cilindro traslazione carrello	<i>Moving saddle cylinder</i>	Cylindre traslation chariot	<i>Zylinder zum Verschieben des Schlittens, komplett</i>
3006498	1002	Cilindro alzata mandrino	<i>Raise chuck cylinder</i>	Cylindre levée mandrin	<i>Hubzylinder für Spannvorrichtung, komplett</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
3008234	3	Carter cilindro	<i>Cylinder cover</i>	Enveloppe pour cylindre	<i>Zylinderbdeckung</i>
3305922	4	Raschiatore per carrello	<i>Carriage scraper</i>	Racleur pour chariot	<i>Schmutzabstreifer</i>
381072	5	Piastrina per raschiatore	<i>Carriage plate</i>	Plaque pour racleur	<i>Platte für Abstreifer</i>
3306008	6	Terminale per carrello	<i>Carriage cap</i>	Bouchon pour chariot	<i>Verschluss für schlitten</i>
2408640	7	Braccio portautensili	<i>Tool-holder arm</i>	Bras porte-outils	<i>Werkzeugträgerarm</i>
2406026	8	Cricchetto	<i>Ratchet</i>	Cliquet	<i>Ratsche</i>
381051	9	Eccentrico per cricchetto	<i>Ratchet cam</i>	Boulon d'excentrique	<i>Exzenter für Ratsche</i>
3306018	10	Manopola	<i>Handle</i>	Poignée	<i>Plastikgriff</i>
3006287	11	Rullo fermo braccio	<i>Roller</i>	Rouleau	<i>Roller</i>
3008652	12	Albero scorrimento braccio	<i>Sliding arm shaft</i>	Arbre	<i>Armgleitwelle</i>
427586	14	Molla ritorno braccio	<i>Arm spring</i>	Ressort du bras	<i>Armrückholfeder</i>
2406290	15	Espulsore per braccio	<i>Arm ejector</i>	Arrêt du bras de montage	<i>Armausstoßer</i>
376094	16	Leva per chiavistello	<i>Lever for latch</i>	Levier pour verrou	<i>Hebel für Schnappriegel</i>
376095	17	Biella per chiavistello	<i>Rod for latch</i>	Bielle du verrou	<i>Pleuel für Schnappriegel</i>
376096	18	Chiavistello	<i>Latch</i>	Verrou	<i>Schnappriegel</i>
476097	19	Molla richiamo chiavistello	<i>Latch return spring</i>	Ressort du verrou	<i>Riegelrückholfeder</i>
421596	24	Molla d. 18 x 65 x 3,5	<i>Spring d. 18 x 65 x 3.5</i>	Ressort d. 18 x 65 x 3,5	<i>Feder d. 18 x 65 x 3,5</i>
3005159	69	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
468679	79	Sigla adesiva "WARRIOR 56"	<i>"WARRIOR 56" sticker</i>	Plaq. autoad. "WARRIOR 56"	<i>Aufkleber " WARRIOR 56 "</i>
2-01172	96	Vite T.C.E.I. M 8 x 130	<i>Screw M 8 x 130</i>	Vis M 8 x 130	<i>Schraube M 8 x 130</i>
3006653	121	Sigla adesiva movimento alternato	<i>Alternate movement adhesive code</i>	Sigle adhésif mouvement alterné	<i>Klebeschild alternierende Bewegung</i>
429406	133	Ingrassatore M 6	<i>Greaser M 6</i>	Graisseur M 6	<i>Schmiernippel M 6</i>
482411	134	Fulcro utensile	<i>Head tool fulcrum</i>	Tourillon de bec	<i>Werkzeugdrehbolzen</i>
276101	135	Utensile	<i>Head tool</i>	Bec de montage	<i>Werkzeug</i>
2-71528	136	Dado autobl. M 27 x 2	<i>Self-locking nut M 27 x 2</i>	Ecrou de sûreté M 27 x 2	<i>Stopmutter M 27 x 2</i>
468030	137	Gancio per molla	<i>Spring hook</i>	Crochet pour ressort	<i>Haken für Feder</i>
481688	138	Anello OR 6250	<i>O-Ring 6250</i>	Joint torique 6250	<i>O-Ring 6250</i>
482631	139	Rondella ras. 40 x 59,5 x 0,8	<i>Washer 40 x 59,5 x 0,8</i>	Rondelle 40 x 59,5 x 0,8	<i>Scheibe 40 x 59,5 x 0,8</i>
268212	140	Monostaffa con perno	<i>Tool holder</i>	Porta-bec de montage	<i>Werkzeugaufnahme</i>
482630	141	Disco stallonatore completo	<i>Complete bead breaker disk</i>	Décolleur complet	<i>Wulstabdrücker, kpl</i>
484137	142	Perno fulcro utensile	<i>Head tool fulcrum pin</i>	Pivot disque	<i>Bolzen für Wulstabdrücker</i>
483988	147	Nottolino di battuta	<i>Stop pawl</i>	Cliquet de butée	<i>Anschlagzahn</i>
3013884	148	Asta scorrevole	<i>Sliding rod</i>	Tige coulissante	<i>Gleitstab</i>
3013886	149	Nottolino guida asta	<i>Rod guide pawl</i>	Cliquet guidage tige	<i>Stabführungszahn</i>
3013896	150	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
2413893	151	Cannotto saldato	<i>Welded casing</i>	Fourreau soudé	<i>Geschweißte Hülse</i>
483983	152	Tappo a lamelle d. 20	<i>Cap d. 20</i>	Bouchon d. 20	<i>Verschluß d. 20</i>
3013895	153	Molla innesto sicurezza	<i>Safety spring</i>	Ressort d'embrayage sécurité	<i>Feder Sicherheitseinrückung</i>
3013892	155	Staffa arresto arpione	<i>Pawl stop flask</i>	Etrier d'arrêt du crochet	<i>Sperrzahn-Anschlagbügel</i>
384015	156	Boccola distanziatrice	<i>Spacer bushing</i>	Douille entretoise	<i>Distanzbuchse</i>
3013891	157	Manicotto fermo stelo	<i>Stylus stop coupling</i>	Manchon d'arrêt de la tige	<i>Stift-Sperrmuffe</i>
271611	1013	Utensile completo	<i>Complete double tool head</i>	Ensemble tête de montage	<i>Doppelkopfwerkzeug (Montierkopf), komplett</i>

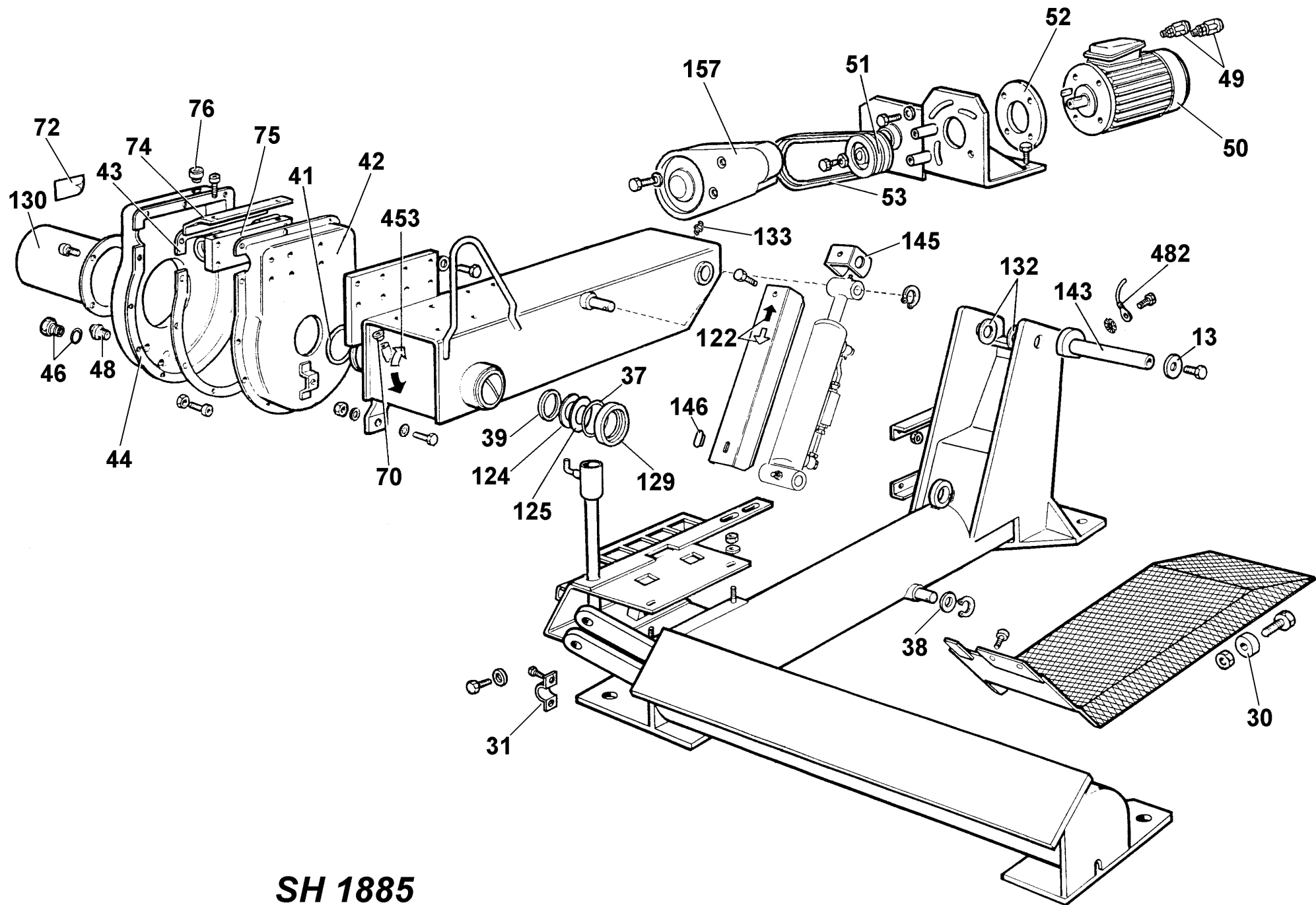
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH 1885



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
3006349	13	Rondella per perno braccio	Washer for arm pin	Rondelle pour pivot bras	Unterlegscheibe für Armbolzen
381696	30	Rullo per pedana	Roller	Galet	Roller für Beladeschlitten
417440	31	Fascetta fermacavo	Cable clamp	Collier fixe-câble	Kabelklemme
381121	37	Feltro per anello	Ring felt	Feutre pour anneau	Ringfilz
482677	38	Rondella d. 49 x 30 x 3	Washer d. 49 x 30 x 3	Rondelle d. 49 x 30 x 3	Unterlegscheibe d. 49 x 30 x 3
481118	39	Guarniz. FT per autocentrante	Gasket FT	Garniture FT pour mandrin	FT-Dichtung für Spannfutter
476393	41	Anello OR 4387	O-Ring 4387	Anneau OR 4387	O-Ring 4387
381117	42	Carter posteriore	Gearbox rear cover	Carter arriere	Hinterer Getriebekasten
481113	43	Guarnizione per riduttore	Gearbox gasket	Garniture pour réducteur	Getriebedichtung
381116	44	Carter anteriore riduttore	Gearbox front flange	Carter AV réducteur	Vorderer Getriebekasten
484018	46	Tappo per carter riduttore	Gearbox flange plug	Bouchon de carter réducteur	Stopfen für Getriebekasten
468025	48	Spia livello olio	Oil filter warning light	Témoin niveau d'huile	Ölstandanzeige
480997	49	Raccordo ad alfa 1/2"	Alpha union 1/2"	Raccord à alpha 1/2"	Verbindung 1/2"
482679	50 A	Motore 400/3/50	Motor 400/3/50	Moteur 400/3/50	Drehstrommotor 400/3/50
482680	50 B	Motore 230/3/50	Motor 230/3/50	Moteur 230/3/50	Drehstrommotor 230/3/50
482681	50 C	Motore 400/3/60	Motor 400/3/60	Moteur 400/3/60	Drehstrommotor 400/3/60
482682	50 D	Motore 230/3/60	Motor 230/3/60	Moteur 230/3/60	Drehstrommotor 230/3/60
482448	51	Puleggia motrice	Driving pulley	Poulie motrice	Triebscheibe
381131	52	Distanziale centraggio motore	Motor centering support	Entretoise centrage moteur	Motorzentrierscheibe
3-00649	53	Cinghia trapezoidale SPZ 772	Belt SPZ 772	Courroie trapézoïd. SPZ 772	Keilriemen SPZ 772
481115	70	Sottotappo d. 13	Undercap d. 13	Sous-bouchon d. 13	Stopfenunterlage d. 13
480181	72	Targhetta adesiva riduttore	Self-adhesive plate	Plaq. auto-adhésive	Aufkleber
381125	74	Schermo per olio	Oil protection	Protection pare-huile	Ölschutz
281124	75	Supporto per vite senza fine	Warm drive support	Palier de vis sans fin	Schneckenhalterung
481126	76	Tappo olio	Oil plug	Bouchon rempl. huile	Ölstopfen
3006654	122	Targhetta adesiva movimento alternato	Alternate movement sticker	Plaquette	Schild
481119	124	Rondella rasam. d. 81x105x1	Washer d. 81 x 105 x 1	Rondelle de nivel d. 81x105x1	Unterlegscheibe d. 81x105x1
481120	125	Rondella ras. d. 81x105x0,5	Washer d. 81 x 105 x 0.5	Rondelle nivel d. 81x105x0,5	Unterlegscheibe d. 81x105x0,5
2406718	130	Carter protezione cilindro	Cover for cylinder	Protection vérin du mandrin	Schutz f. Spannflanschzylinder
483357	132	Rondella rasamento	Washer	Rondelle de nivel	Unterlegscheibe
429406	133	Ingrassatore M 6	Greaser M 6	Graisseur M 6	Schmiernippel M 6
3008650	143	Perno snodo braccio	Arm pin	Pivot	Hubarmwelle
3006743	145	Attacco protez. antisciacchiamento	Crush-proof guard attachment	Fixation protection anti-écrasement	Befestigung Quetschschutz
482268	146	Pattino scorrimento carter	Casing slide pad	Patin de coulissement carter	Gehäuse-Gleitschuh
480332	157	Carter copricinghia	Belt cover	Carter deccourroie	Riemenabdeckung
3006652	453	Frecce adesive bicolori	Two-colour adhesive arrows	Flèches adhésives bicolores	Zweifarbige Klebpeile
281023	482	Cavo di terra	Ground cable	Câble de terre	Erdungskabel

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.